

بە قەلەمى خۇشى

سىروان كاروانى

ئەگەر بەخت يار بى زۆرچار ئارەزوو و خواستەكان مسۆگەر دەبن، سروشت جوانە بۆيە خۆشەويستە و ئادەمىزادىش چونكە ھەر زادەى ئەم سروشتەيە، بۆيە ھەر بە ديمەنى ئەو وەك خونچە لاۋلاۋ پروگەش دەبى و دەكرىتەۋە، بۇنخۇش دەبى، پەلپۇ دەھاۋىژى و باسكەكانى بەسەر خاكوخۇلدا دەكاتەۋە.

پاستيان گوتوۋە: (بەھار شفايە)، باشتىن داۋدەرمانى بىزارى و پاونانى غەم و پەژارە و نىشانەى ئاشتىيە، بەھار دورى نىك دەكات و بەھار باۋەرى سەرکەۋتن بەرەو لووتكەى ئەقین و خۆشەويستى بەرز و گوشادتر دەكات. لە پۇژانى ئەم وەرزدە، مۇقەكان لە ھەموو پۇژەكانى تىرى سال، زياتر دليان بە ژيان خۇش دەبى و ھىۋاى ھەز و ئارەزوۋەكانيان نوي دەكەنەۋە و شادانيان بە بوۋنى خۇيان دى.

ئەگەر ئافرەتەش بۇى بلوى و جوان بى، ئەۋا لە خۆشەويستىدا شان لە شانى سروشت دەدات و ھەندىك جارىش جىگای سروشت دەگرىتەۋە، واتە خۆشەويست و دلارا دەبى. بىگومان ئەۋيش ھەر راستە كە گوتويانە: (جوانترىن ديارىي خدا بۇ پياۋان، ئافرەتە*)، بەلام دەبى شتىكىش لەبىر نەكرى كە رەۋشى جوانى و ھزرى پىر لە شايانى دىقەت بە جوانى و ديمەنى دەرخوا نىيە، چونكە لە ئافرەتەش جوانتر ھەيە، رەۋشتە.

ئەۋەى ھەر لە بىر بوۋ، كە بىست و پىنج سال لەمەۋپىش يەكەم داخۋازىكەرى ھاتبوۋ، ئەمىش چىي وەلام دابوۋەۋە: - دەمەدەمى ئىۋارە بوۋ، ھىشتا زەردە لە كەل ئاۋا نەبوۋبوۋ. لە دەم كانى قىرزال لەگەل دەستەخوشكەكانم دانىشتبوۋم و بىرم لە بەربوۋنەۋەكەۋى چۋار پۇژ پىشتىرم دەكردەۋە، كە چۋن بە سەتلە ئاۋەكەۋە، لە پىچكەپىيە بەردەلانەكەى نىۋان كانى و بەرى مالان لە بەردىكى نوۋك قەلەمىر ساتمەيەكەم دا و بەربوۋمەۋە. لەۋ بەربوۋنەۋەيەدا، زنجىم بىرىندار بوۋ و تا بن مەلاشوشم ھەر ئازار و براچە بوۋ. ئەۋ پۇژە، تىم بە تەۋاۋى بۇ قوت نەدەدرا و دەمگوت: تۇ بلىئى ئەمجارىش چاك بىمەۋە و ئازار يەقەم بەرىدا! ئۇيش... ئەۋ دوو پۇژە چەند ناخۇش بوۋ، كاتىك لە مال كەۋتوبوم و نەدەھاتمە دەرەۋە! ھەر دەتگوت پىرى سەدسالە و پەككەۋتەى لەمىژىنەى سەر جىگام. زۆر شوۋكور! ھەر زوۋ چاك بوۋمەۋە و لە نىۋان كانى و مالاندا، بەسەر بەردە خواروخىچەكاندا دەستم بە ھاتوچۇكرىن كىردەۋە و لە جاران بەگورتر بوۋم و پۇژانە چەندىن كاروانم دەكرىد. كورە نەۋەللا... مەگەر كانىيەكە وشكى بىكردايە، ئەگىنا من ھەر ماندوۋ نەدەبوۋم. مۇقۇ، لە كاركرىن چۋن ماندوۋ دەبى، من پىم وايە كەس لە ئىشوكار ماندوۋ نابى، بەلكو وشەيەكى زىر مېشك ماندوۋ دەكات، ئۇقرەى لى دەبىرى و نايەلى بەسپتەۋە. دەمبىنى باۋكەپىرەم، شەۋ و پۇژ لەۋ دەشتە لە دەۋرۋەرى پارچە زەۋىيە قەسپۇكەكەمان خەرىكى كاسبى بوۋ. ئەۋكاتانەى جوت تەۋاۋ دەبوۋ، بە دەستى دەكەۋتە بژاكرىنى بەردەكان، ھەر بۆيە ھەموو دەۋرى پارچەزەۋىيەكە پىر بوۋن لە غەرەبەرد. ئەۋ بە شىۋەيەك رەھاتبوۋ، كە دوۋپشكى لەسەر دەستى دادەنا زىانى پى نەدەگەيشت، ئەمانە ھەموۋ لە ئەنجامى كاركرىن بوۋ، كەچى باسى ماندوۋبوۋنى نەدەكرىد و شوۋكورى ئەۋ خودايەى دەكرىد. باشىشم لەبىرە، ھەر كە ھاتن و گوتيان ئاۋايەكەتان چۆل بىكەن، ئىتر چەند ماندوۋ بوۋ، ھەر لەۋ پىناۋەشدا سەرى نايەۋە.

لهگه ل ئەو هه موو ناهه مواریبانه شدا، میرده زمه کان بوون به خاوه نی پارچه زه وییه که ی ئیمه و هه موو زه وییه کانی تر و له ژیر پێیاندا ده یانکتێلن و به ناویان ده هینن.

به لێ، سه ره تای به هار و خۆره تاویکی خۆش بوو. ئەم دهشت و یال و شاخانه ی خودا به ئیمه ی به خشیوه و له سه ری ده ژین، به هار به جوړیکی پۆشته کردبوون، که هه موو په نگه کانی جیهان کۆبکه یته وه لاسکه گولیکی قه دپالی ئەو کیوانهت بۆ دروست ناکرێ. من، ئەو کاته کۆلم کردبوو، جله کانم شوشتبوون و له سه ر چیلکه دار و گابه رده کانی وینده ری هه لمخستبوون. وهختی ئەوه هات که ده قونوشتیان بکه م و له گه ل سه تله ئاوه که م ئەویان به شانمه وه و ئەمیان به سه ر سه رمه وه، به ره و مال ریبکه مه وه. ئەو وهخت شازده سالیك ده بووم. هه ستامه سه ر پی و یه ک، دوو، سی و چوار جله کانم هه موو کۆکردنه وه و، له ناو بوخچه گه وره که م پێچان و کردمه لایه کی شانمه وه. پێشتر سه تله که م له ناوی کانیه که پر کردبوو، بۆیه دهستم برد ئەویشم هینا و خستمه سه ر تهوقی سه رم. ئەوسا چه ند هه نگاویکی باش له ویی دورکه وتمه وه. خه ریکی خه یاله کانی خۆم بووم، له پر ده نگیکم گوئی لێ بوو، سه رم به رز کرده وه، بینیم "ببخود" ی براگچکه مه و ده لێ:

- تاته! خیرا وهره وه، له ماله وه کاریان پیتته.

- کێ کاری پیمه؟

- دایک و باوکم.

- باشه کاری چیان پیمه؟

- ئەری من چوزانم، میوانیان هاتوه.

- ئویش، ئەوا هاتم.

ئیت هر ئەوه نده م زانی ته قله یه کم دا و به ربوومه وه. له ویدا، بلێچه له ناو چاوم به رز بووه وه و ماوه یه ک ده ماو ده م که وتم و ناو ده مم پر بوو له خوین. دنیا یه کی سهیره! خۆزگه م به و رۆژه! له سه ر ئەو حاله وه، دهسته خوشکه کانم پێیان ده گوتم: خوشکی، ئەوه ته قله ی خۆشییه.

ده لێن مروقی باش، هه ر هیه چ نه بی، خاوه نی هه ری خۆیه تی. ئەو زۆر له میژ بوو هه ری ئەوه ی دابوو شوو نه کا هه تا به مرز ده گا و، ئەو هه رییه شی گه یانده جی. ئەو کچیکی سه لار، قه شه نگ و میهره بان بوو. لووته لایبی نه ده زانی و به بیستنی وشه یه کی خه نداوی وه ک نه سیم هه لی ده کرد و وه ک ئاسکی ناو پاوه ن ده که وته سه مای خۆشی. رۆژانه، ئەو هه موو سه تله ئاوه ی له کانیه که وه بۆ مال ده کیشایه وه، به بی ئەوه ی جارێک له جارێک سه تلێک بشکینێ. که دهستی ده دایه کاریک، وه ک ئەسه پی کحیل توند بۆی ده رده چوو و، تیپروانه، کاره که ش نه یده ویست زوو ئەنجام بدری و کۆتایی بیته، ئەویش خۆشیی به دهست و په نجه نه رم و شله کانیدا ده هات. سه ره پای ئەوانه ش، قه لسیی هه ر نه ده زانی.

سهیره که له وه دابوو، که ئەو شوی به کهس نه ده کرد. دهستی ده نا به پووی هه ر داخوازیکه ریکه وه، که له خۆرا بۆ داخوازیی ده هاتن. که سوکاره که ی و ته نانه ت ده رو به ریش پیی سه رسوپا بوون. هیندیك ده یانگوت: تو بلێی به جوانیه وه بنازی! هیندیکی تر ده یانگوت: باشه، ئەدی شوو به کێ ده کات؟ هه موو ئەمانه و کۆمه لیک پرسیا ری تر له ناو خه لکدا په نگیان ده دایه وه و، ئەوه ناتۆره ش له ولاتر.

ئىستا چل و يەك سالا، ھىشتا بوخچەى نەكراوھىيە و، ھەنوگەش لە دواى داخوازيكەرى يەكەمى دەگەرى. لە دەوروبەريش، كەسئىك پرسیارى شووكردى لى ناكات و بە قەيرەى دەزاتن. ئەدى ئەو ھەموو پرسیارە پروكرانە سەر كام زىلدانەوھ؟

ئىستا، جاروبار ھەر لەگەل خۆيدا دەدوى، جاروبار بەبى ئەوھى پرسیارى لى بکەن بۆ خەلك دەدوى و، جاروبارىش تەنانەت بۆ سروشت و دەوروبەر دەدوى و باسى تەقلەى خۆشى دەگىرپتەوھ. ھەموو جارئىكيش كە باسى داخوازيكەرى يەكەمى دەكات، بەم شىوھىيەى دەلى:

– ئاخر پارىزەرى نىشتيمان بوو!

ئاخر دەيوت: نايەلم ئاوايىيەكەمان چۆل بکەن!

ئاخر خۆى بۆ ھى دى بە كوشت دا!

ئاخر لەو دنياش ھەر لە دواى دەگەرئىم!

*ئەم وتەيە لە فلىمىكى ئىنگلىزىيەوھ وەرگىراوھ.